

ՔԱՂԱՔԱԿԱՑ

ԼԱՆՔԻ ՄԵՋ ՀԱՅԵՐ ՈՒՆ ԱՊՏՄԿ-
ՆԵՐԸ ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ:

Լա Նէի մէջ ազգային մեզ
չազգայնաց հետեւալ անցքերը տե-
ղի ունեցան:

Արդէն ՏԻԿՐԻՍԻ ընթերցողնե-
րուն ծանօթացուցած էինք թէ ինչ-
պէս տխր Միւսա Չերազ յաջողած
էր գեղարտագործական սրահը մանեկ
և Հայաստանի տեղեկագիրը ու պա-
հանջագիրը յանձնել ժողովի ասե-
նակներին, որմէ սակայն պատասխան
մը չէր ստացած. իսկ, առանց յու-
սահասակու, գանձանք միջոցներու
գրեմով և վերջապէս յաջողած է
աստեղագետի քարտուղարին պատաս-
խանք մը ստանալ, որով կրնայ, թէ
գեղարտագործը քաղաքական իրեն-
դիրենքով գրառելու արտօնութիւնը
չունի: Ասոր վրայ տխր Չերազ ու-
րիչ զօրաւ որ թողնուող մը չըրկած
է ժողովին ու սկսած է Լա Նէի մէջ
միջոցները կազմել և մտակարան
ընտանիքներով Հայաստանի պիտոյրմ
և ստորադասները շուքնել, որով մեծ
համակրութիւն և յազում յառաջ
բերած է: և ասոր վրայ թիւրք պատ-
ուիրակները սպառնացեր են ժողովը
ձգել և հեռանալ՝ եթէ տխր Չե-
րազի միջոցները չարգելուին: Հո-
րանտական կառավարութիւնը ստիպ-
ուած՝ միջամտել և տխր Չերազի
ժողովները արգելել է: Սույն ժամը
իւր քննող ստորադասներ համաձայն,
Հայաստանի նախարարական այգ
ձառնալով թիւրք գնահատելու համար
անոր չքանչանք մը չըրկած է: Կըս-
ուի թէ Հայաստանի ժողովուրդը
ստասիկ գրգռուած է նախարարու-
թեան այդ հակասահմանողական
ընթացքին դէմ: Տխր Չերազ Ամբ-
թերաբար գտցեր է հոն միջոցներ
ընելու:

Տխր Չերազ տեսնուած է գեղ-
արտագործական գրեթէ բոլոր պատ-
ուիրակներուն հետ, որոնք առհա-
սարակ, մեծ համակրութիւն ցուցու-
ցեր են: Տեսնուել է նաև միտոյր
Սթիվան հետ, որը քանիցս Չերազին
հետ տեսնուեցաւ վերջերս, նա բոնը
է թէ Հայաստանի ինքնուրոյ լուծուածը
տեղի պիտի ունենայ Ռուսիոյ Անգ-
լիոյ համաձայնութիւններն: Հիարձեր
թէ այդ համաձայնութիւնը այս տա-
րի կրնայ կատարուիլ, սակայն վըս-
տահ է թէ եկող տարի անպատճառ
համաձայնութիւնը պիտի ըլլայ:

Լա Նէի մէջ էր նաև Երիտասարդ
թիւրքերու պարագլուխներէն Քիզա
Պէյ: Թիւրք պատուիրակութեան պե-
տը թուրքական Փաշա Քիզա պէյին հետ
կախի բանուեր է, ետքէն զինուո-
րական պատուիրակի գործակալը իւր
վրայ առած է այդ կարգը և Քիզա
պէյը մեծամտաբար հրաւիրել է Քիզա
պէյը պատասխանել թէ մեծամտա-
բար հրաւիր մը ընդունելու միջոց
պատարաստ է՝ երբ ազնուականէ մը
կուգայ և ոչ թէ իրեն պէս Սուլ-
թանին ստեղծուած տակ քննող արա-
բած է մը: Այդ ասան Լա Նէի մէջ կը
գտնուէր Երիտասարդ թիւրքերու
անդամներէն Հայ մը Անմեղեան ա-
նուն, նա թիւրք գործակալին լուր
ըրկել է թէ ինքը պատարաստ է ի-
րեն հետ մեծամտաբար կըլլել՝ Քիզա
պէյին տեղը: սակայն Հայաստանի
կառավարութիւնը մեր քաջակորով
հայրենակիրը երկրէն արտաքսել է:
Թիւրք կառավարութիւնը նորէն
Անգլիոյ զինուոր կը նետուի:

Կ. Պօլսէն Նիւ Եօրք ձերնդին
եկած հեռագիր մը կըսէ թէ՝ թիւրք
կառավարութիւնը Գերմանիայէն ա-

պրպարած զէնքերու և ռազմամը-
թերքերու վերջին երկու ռազմերը
ևս ըրած ու մերժած է անոնց ար-
ժէքը վճարել. նաև թիւրք բանակին
ու զինանարին մէջ գտնուող բոլոր
գերմանական սպաները և պաշտօն-
եաները արտաքսել է՝ անոնց տեղը
Անգլիացիները դնելով: Թէև կըսուի
թէ այս արարքին պատճառ եղած է
Գերմանիայէն արուած ապրանքներու
անգոհացուցիչ ըլլալը, սակայն կը
կարծուի որ ասիական Ռուսական մի-
ջամտութեան արդիւնք է, որովհե-
տե Գերմանիայէն արուած ապրանք-
ներուն անգոհացուցիչ ըլլալը ինչ
գործ ունի Գերմանական սպաները
թիւրք բանակէն արտաքսուելու հետ:
Հոս տեղը չէ՞ ըսել. «Պեղծ Սուլ-
թան. ի՞նչ կըլլէ Հայաստանի բոլոր
փոխելէն, դուն հոտեր ևս. քու պե-
տութիւնը դիակ մի է որ սերիշները
իւրաւիրակի տեղ կը գործածեն»:

ԱՔՍՈՐԵՍԱԼ ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ. ՆԵՐՈՒ ՆՆԴԻՐԸ

Անգլիոյ Փարլամենթի Մայիս 15ի
նիստին մէջ Սթիվանսը արտաքին
գործոց նախարարութեան ենթաքար-
տու պարթին հարցապնդում մը ուղար-
կէ՝ թէ արդեօք թագուհւոյն կառա-
վարութիւնը գրեթէ պիտի ընէ՞
Սուլթանին հայ արք եպիսկոպոսնե-
րու և եպիսկոպոսներու եղած այն
անիրաւութեանը համար որ բռնի
փակուած են Երուսաղիմայ վանքին
մէջ՝ առանց դատուելու և նոյն իսկ
առանց գրանալու թէ ի՞նչ յանցանքի
համար արքայուած են իրենց առաջ-
նորդական ախտէն. և եթէ տես-
նուի որ այս մարդիկը բարձր նկա-
րագրի տէր անձնակազմութիւններ են՝
արդեօք արտաքին գործոց նախարա-
րը այս լուրը պիտի հաղորդէ՞՞ այն
տէրութիւններուն, որոնք Պերլինի
գաշնադրութեան ՅՆՐԳ յօդուածը
ստորագրել են:

Մ. Պրօքթը ի պատասխան ը-
սած է, թէ կառավարութիւնը Հայ
արք եպիսկոպոսներու և եպիսկոպոս-
ներու վեր գործելու մասին լուր
չունի:

ԹՈՒՐԻԻ ՎԼԻԼՈՒԿԸ ԼԱ ՆԵՑԻ ՄԵՋ ԲՍՐԵԿԱՐԳԻՍՏ ԵՐ

«ՄԵՍ ՈՃՐԱԳՈՐԾ» Ը ԿԱՆՈՒԱՆԷ
ՍՈՒԼԹԱՆԸ ԵՒ ԴՍԱՍՐԱՆԻ ՄԵՋ
ԿԸ ՆԱԽԱԶԳՈՒՄՈՒՆՈՒԻ

Լա Նէին յունիս 27 ին Նիւ-
Եօրք Սնին կը հեռագրեն. — Հայաստա-
կան կառավարութեան զանձայն
նախարարը մամուլի ներկայացու-
ցիչներէն մէկին հետ սուկեցած տե-
տակցութեան առթիւ ուրացր է թէ
կառավարութիւնը միջամտել է Ե-
րիտասարդ թուրքերու և թուրք
Պատուիրակներու միջև տեղի ու-
նեցած կռիւին և թէ կառավարու-
թիւնը որ և է հրաման հանած է որ
Երիտասարդ թուրքերու ներկայացու-
ցիչը երկրէն դուրս հանուի, ըսել է
թէ՝ ստիպուածութիւնը ինքն իրեն
պատասխանատուութեանը տակ գոր-
ծեր է: Օրմանեան կառավարութեան
պատուիրակները, սակայն, ամբող-
տանապիւր մը բերած ըլլալով կառա-
վարութիւնը ստիպուած էր գտառ-
կան հարցաքննութիւն մը կատարել:
Անմեղեան, Երիտասարդ թուր-
քերու մէկ ներկայացուցիչը, այս ա-
ռաւօս գտառուորին առաջ ներկայա-
ցուցաւ: Նա շատ քաղաքավար կերպով
ընդունուեցաւ: Թուրք մանի մը օգ-
նութեամբ Անմեղեան ընդունեց ի-
րեն Երիտասարդ թուրքերու անգամ-
ներէն մին ըլլալը և նաև ընդունեց
իրեն ըսած ըլլալը թէ «Սուլթանը
ինքզինքը ժողովուրդի հայրը կը հըռ-
շակէ թէև, սակայն նա Սաթուրի-

նիսի նման իր զուակները կուսէ»:
Անմեղեան այս բանի վրայ պըն-
դեց, և դատարարը հարցուց անոր.
— «Դուք Սուլթանը մեծ սիրագործ
մը անուանեցի՞ք»:

— Ո՛չ, ես միեւնի մը կ'աւատա-
նի խօսքերը կրկնեցի:

Դատարարը. — Ըսի՞ք թէ Սուլ-
թանի պաշտականները պատրաստե-
ցին Հայոց կոտորածը և թէ Սուլ-
թանը թոյլատրեց անոնց:

— Այո՛, այնպէս ըսի, և դեռ
պաններու տեղեկագրերը այնպիսի
փաստեր կը մատակարարեն՝ թէ ես
իրաւացի եմ:

Դատարարը. — Ըսի՞ք թէ նոր ան-
իրաւութիւններ կարելի է սպասել
Սուլթանէն:

— Այո, իմ հոս ըլլալու ասոր ա-
մենալու ապացոյցն է:

Դատարարը ըսաւ թէ՛՛ ասիկա ամ-
բաստանութիւն մ'է՛ բարեկամ ազգի
մը վեհագետին դէմ և կարելի չէ
թոյլատրել Հայաստանի մէջ:

Անմեղեան պատասխանեց թէ
ինքը յարձակած է թուրք կառավա-
րութեան վրայ իրր մարմնացած Սուլ-
թանին մէջ և ոչ թէ Սուլթանի ան-
ձին վրայ:

Եզրակացութիւնը այն եղաւ որ
դատարարը Անմեղեանին ըսաւ թէ
ագաս է երթալ ո՛ւր որ կուզէ և
հարկատուութիւն չկայ այս ինքզոյն
նկատմամբ դատարանի արտագրու-
թեան սպասելու: Հարցաքննութիւնը
ժամ մը տեւեց: Ընդհանուրի համա-
զուածը այն է թէ այլևս որ և է դա-
տավարութիւն տեղի պիտի չունենայ:

«Նոր կեանք»-ն կը քաղենք հե-
տեւեալ լուրերը:

«Սթանտարտ»-ի Պերլինի թղթա-
կիցը հետեւեալ տարօրինակէս ուշա-
գրուս եղելով թիւրք կը հեռագրէ.

«Մայիս 21ին, բուսական գարմանք
պատճառեց ռուսական (Ալեքսանդր
Բ. Կայսր) գրահաւորին Եւսուրթա-
լըքէն յանկարծակի մեկնուած զէպի
Մէյսին: Հոն, Գեր—ձովակալ Սքրիտ-
ալ և ռուսական ընդհանուր հիւպա-
ստու Պ. Լիշին, սպաներու ընկերակ-
ցութեամբ, սուրբական օրթոստըս
եկեղեցին գային, ուր հազար մէկ
քանի վայրկեան մնացին, յետոյ Յոյ-
ներուն եկեղեցին, և վերջապէս Հա-
յոց եկեղեցին: Հայոց եկեղեցին ել-
լելուն, Մովակալը ըսաւ մինչև կառ-
քը իրեն ուղեկցող Հայ եկեղեցական-
ներուն և երեկելիներուն. «Վերջերս
շատ տառապեցաք, բայց քրիստոնէայ
Մեծ Պետութիւն մը ձեզմով պիտի
գրողի և ի հարկին իր պաշտպանու-
թիւնը պիտի նուիրէ ձեզի»:

Մուշէն կը ծանուցանեն թէ հոն
կուր տեղի ունեցեր է, և կեանքի
կորուստ պատահել է մասնաւորա-
պէս Հայոց մէջ: Չոհրէն մէկն է
առաջնորդական տեղագաւազը:

Արիւշ հեռագրի մը համեմատ
Մուշ ու թէ Հայ յիպոստոսական և 5
թիւրք սպաններ են խառնութիւն-
ներու միջոցին: Բողոք հիւնք թիւրք
սպաններ և տասնընթեց Հայ ձեր-
բակալուեր են:

Վրենտայէն հասած վերջին հե-
ռագրներուն նայելով, Մուշի մէջ
Չարգուած Հայերուն թիւը 800 է կը
հասնի: Պօլսոյ Հայոց մէջ վերին տա-
սիական յազմուածք կը տիրէ և ծանր
դէպքեր կը վարցուին:

Կ. Պօլսէն Լոնտոնի թերթերուն
հետեւեալները կը հեռագրեն.

Ռուսիոյ հարաւային—արեւելեան
սահմանադիր վրայ զինուորական
չարժումները Դրան վրդովում կը
պատճառեն:

Հայոց շարժումներուն հսկելու
նպատակաւ Երեւան օսմանեան հիւ-
պատու մը անուանելու համար Դրան
կողմէ նախապէս Ռուսիոյ կառավա-
րութեան եղած առաջարկը մերժուած
ըլլալով, Դուրը կրկին հեռագրեց
Բեդրպուրկի օսմանեան ղեկավարին՝
այդ արտօնութիւն ինքզինու համար:

Հայ—կաթողիկ Պաթմանեան Հ.
Յարութիւն վարդապետը խղճուած
գտնուել է Գոծաճըզի վանքը, Եւ-
զոսկիոյ մաս: Տեղական իշխանու-
թիւնը ստիպան զինուորներու ղսկաւ
մը հաներ է սերագործները գտնուած
համար. բազմաթիւ ձերբակալու-
թիւններ տեղի ունեցել են:

Օրմանեան պատրիարք Դրան ռու-
սացադր մը գրելով պահանջեր է
կրկնելու կաթողիկոսի ընտրութեան
և որիչ ինքզինուր անմիջական
կարգադրութիւնը, ինչպէս և բան-
տարիակներու սպասուութիւնը:

Փոքր-Ասիոյ յառաջիկայ հունձքը
կը յուսացուի որ լաւ պիտի ըլլայ այս
տարի, իսկ եթէ մէկ քանի տառա-
սնձերներ տեղան, շատ լաւ հունձք
մը կը յուսացուի:

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

26 Յունիս Իսթ Ուէյմթիթ .

Իսթ Ուէյմթիթ Հայերը ձեռնպահ
չմնացին վանի սովեցոյ օգնելու հա-
մար: Յունիս 19 Երկուշաբթի Երեկոյ
Պ. Երուսեմ ձգնաւորանի տունը
ժողով մը մէջ սթանտարտը
հանգանակուեցաւ ու գումարը Հո-
վիւ Սարաճեան սրբապանին շնորհե-
ցաւ:

Ուրիշ տեղեր գտնուող Հայոց
մէջ նախանձախնդրի ոգի մը ար-
թընդունելու համար պարտիմ երկու
խօսք ըսել: Տեղայն գաղթականու-
թիւնը կը բողոքանայ 20 Հայերէ, ո-
րոցմէ մէկ երկուք զապան մասնակ-
ցիլ այգ հանգանակութեան, սակայն
նոքա փոխանակ վճարուեցան և ա-
ւելի կաղաւթեցին ինչ սա միակ
կերպով որ մնացեալը պարտակա-
նութիւն համարեցինք չմասնակցող-
ներուն բեռն ալ կրել մերինն հետ:

Մենք բնու գարմանաւ շենք
այն հրէշներուն վարմանց վրայ, ո-
րոնք իրենց իսկ գաւազներ կը լքանեն
մի այնպիսի սիրոյ, որոյ պարագայք
երեւակայել իսկ կ'ամաչեն: Սակայն
երբ կարգը կուգայ պարծնակաւ յե-
ղափոխականայ, որոնք պուսալէ և
մանչելէ ի գաւ ոչինչ ունին և կու-
զեն ունենալ, ինքզինը այնժամանակ
կը փայտուի ու մենք իրաւամբ վայր-
կեան մը կը ստարակուսինք յեղափո-
խութեան վրայ. կը խորհինք պահ մը
անիծել գայն, որ չզգար սովեալ մը
փրկելու կենսական պարտականու-
թիւնը:

Հայ հարուստը գայութիւն չունի
այսօր ազգային կեանքի մէջ, նոքա
չորացած կոճղեր են՝ իրենք իրենց
մէջ պարփակուած սակայն Հայ գոր-
ծաւորը՝ իր արդար քրտանց արդիւն-
քով թող յանդիմանէ զանոնք և օգ-
նէ անկեալին: Ով որ սոված չէ սո-
վածին տաքնապը չզգար:

ԱՌԵՆԱՅԻ

Հէվրհիլի ափ մը Հայերը ոչ մի
ժամանակ իրենց ազգ. պարտակա-
նութեանց մէջ թերացած են: Չէյ-
թուելի, որբերու և այլ Հանգանակու-
թեանց մասնակցած ենք, ահա՛ վառ-
պուրականի համար ալ 44 տար

Հանգանակեցինք և «Տիգրիս»-ն գո-
յացած 6 սուրբին հետ 50 սուրբ ա-
ռաջնորդարան զրկեցինք: Այս գու-
մարը սեղանայ հայոց թւոյն անհա-
մարապատիւնն է, բայց ո՞ր քաղաք-
ներու մէջ չկայ խո մը մը որ երբէք
պարտականութիւն չի ճանաչեր: մո-
լաթեանց զոհերը, լազաւորները,
խաղաճողները ևն. ամեն սեղ մաս
մը միայն կայ որ թէև թուով քիչ
բայց իրենց բոլոր կրցածը կընեն ազ-
գային ու մարդասիրական պարտա-
կանութիւնները կատարելուն մէջ:
ԿԱՐՑ

Փրօվիտէնէն կը գրուի.
Յունիս 18ի իրիկունը սեղանայ
Հնչակեան մասնաճիւղի սարսույր երկ-
րորդ հրապարակային ժողովը սեղի
ունեցաւ նախագահութեամբ Գեր-
Յովսէփ Եպիսկոպոսի և ասանապե-
տութեամբ պատ. Մարգարիտեանի:

Ժողովը բացուեցաւ «Տէր Կեց»
երգով, որուն յաջորդեց «Տաղաւ-
րիկ» երգը խո մը մը մը, բայց ան-
հերքաշնչակութիւնը շատ բայց մը-
նայ. երգողներու հետ մենք ալ ա-
մբշջանք:

Հոտ սովորականին տքթ. Շահ-
պազեան քաղաքական լուրերը հա-
ղորդեց, որմէ ետքը Պ. Գրիգոր Պո-
յաճեան, Իշմէյի, երգեց «Ընդ առ-
անկօք»:

Պր. Մ. Տէր Սովհաննէսեան, որուն
սարկեր թեպէս քիչ՝ սակայն իւր
սիրած ու պաշտած գործին մասին
ստացած փորձառութիւնը շատ է.
յեղափոխութեան սկզբունքը, նպա-
տակը և անհրաժեշտութիւնը բա-
ցարարը գեղեցիկ ճառ մը կարգաց-
ունկեղերնեան վրայ գոհունակու-
թեան խոր սպաւորութիւն մը ձգե-
լով: Ենչանց գործունէութեան լըր-
ջութիւնը և կազմակերպութեան ի-
մաստութիւնը:

Պր. Ա. Տէր Ստեփանեան. վանցի
խիտա յուզիչ ձայնով մը երգեց
«Մանկութեան օրեր»ը: Տիկին Պեր-
պետեան, որուն մեր ժողովները շատ
կը պարտին, իր ձայնի զմայլելի թր-
թռուցիկներով երգեց «Մի վաճա-
րանք»ը:

Օրուան ասենախօսն էր Տիար Կ.
Յ. Փափաղեան. նա գործնական օ-
րինակներով ընդլայնեց և լուսարա-
նեց ինչ որ նախորդ ճառախօսը
թուով ի կտորներու վրայ ամփոփած
էր: Յարգելի ասենախօսը հմտալից
ու կռնակ խօսքերով ցուցաւ թէ
ինչպէս կրօն և գիտութիւն նոյն գը-
րօշին սակ միացած՝ մարդկութեան
պարտուց և իրաւանց քարոզը կը
կարգան: Մեր աշխարհն առջև պատ-
կերայնութիւն թէ անցեալին և թէ ներ-
կայիս մէջ սեղի ունեցած անխնայ
արարքները որոնք օգտակարութեան
առեւել լալու և ապաշխարելու հետե-
ւանքներ ունեցան և կուենան: Հոտ,
«սրբան» որ հայ ժողովուրդը լի է
յոյսերով, որքան որ հայ յեղափո-
խականը յուսահատիլ չգիտեր, այն-
քան ալ չըջահայեաց ըլլալու և Եւ-
րոպական քաղաքականութիւնը ինը-
կատի ունենալու պարտական ենք:

Վերջին ասենախօսն էր Սրբազան
Հայրը: Առաջին անգամն էր որ յե-
ղափոխական բնմին վրայ այդքան
լուրջ և արամարտորէն խօսող կզեր
մը կը լսէին: Գեր. Հայրը զօրաւոր
ուսուցիչութեան թէ՛ փորձառու և
եզրակարգութեան թէ՛ փորձառու և
փորձառու թէ՛նէ օգտուելու արա-
մաբարութիւն ունեցող մարմնայ մը
գործունէութեանը պէտք ունինք,
չկրցու իւր ձեռքով կուրծքին սակ
քօղարկել այն ուրախութիւնը և հա-
մակարգութիւնը որ զգաց այսպիսի ժո-
ղովի մը մասին, ինչ որ բնական ալ

էր, հայր մը ինչպէս կրնայ զօղել
իր ուրախութիւնը երբ կը տեսնէ որ
իր զաւակները ինքնայն, աշխարհ
և անաշէն ընթացքի մը կը հետեւին:
Յարգարեց որ քարոզուած սկզբունք-
ներուն համաձայն գործեն, որով մի-
այն կրնան հասնիլ առաջադրուած
նպատակին: Աւելցուց նաև թէ՛ ես
պարտաւոր եմ միշտ ներկայ գտնուիլ
այսպիսի ժողովներու, ուր ամեն սքի
կը թուարարել իր գաղափարներն ա-
զատօրէն արտայայտելու:

Սրբազանը յեղափոխական ոչ մի
կուսակցութեան կը պատկանի, վըս-
տահ ենք. նա պարզ հայրենասէր մի
է՛ պարտաւոր իւր աշակցութիւնը
սայլու ամեն բանի որ հայրենիքին
օգտակար կը համարի:

Կըստանք որ մեր բոլոր կզե-
րակները այսպէս ըլլան:
Փրօվիտէնէն Գրիգորի

Թրոյէն Պ. Սանիմ կը գրէ. Անց-
եալ կիրակի անգլայն Ս. Պօղոս Ե-
պիսկոպոսական եկեղեցւոյն մէջ Նիւ
Եօրթի արժ. հովիւ Սաղ վարդապե-
տը պատարագ մատուցեց և քարոզ
խօսեց է:

Պաշտաման ներկայ եղեր են 60ի
չափ ազգայիններ ու մի բանի աե-
ղացիներ:

Հայր Սուրբի թողուցած ազգե-
ցութիւնը շատ գոհացուցիչ է եղեր:

ՊԱՏՈՒՅՑ ԱՏԵԱՆԻ ՀՐԱՒԷՐ

Տէր Խմբագիր.

Անցեալ օր հայրենակիցներէս մին
իմ ուղարկութիւնն հրաւիրեց «Հայ-
րենիք» անունը կրող և Նիւ Եօրթի մէջ
հրատարակուող թերթին մէջ իմ մա-
սին գրուած յօդուածի մը: Ես առա-
ջին անգամ չուզեցի պաշտօնաւոր
հերքելու ժամավաճառութիւնն ընել,
համոզուած ըլլալով թէ՛ ճշմարտու-
թիւնն ինքնին լայն պէս իր առջևէն
կը հայածէ ստութիւնը և իրողութիւ-
նը երևատ կը բերէ. սակայն միւս
կողմէն անսնելով, որ կը գտնուին
միամիտներ, որոնք ամէն լսածնուն
կը հաւատան՝ մտնուանք երբ սուր-
բուած տեսնեն, պարտք համարեցի
իմ վրայով յերիւրուած զրպարտու-
թիւնները հերքելու հետեւալ փոս-
տերը ստղրել:

50 սուրբ դրամ կը գնեմ մէջ սեղ
վճարելու որեւէ նպատակի, երբ մէկ
յաջողի հաստատել նոյն. թէ ես որ
և է ամերիկական եկեղեցիի դրամ
եմ անկէ ամառական առեւելու համար.
երկրորդ. թէ՛ ես ամերիկայի ժողո-
վուրդի կամ քարոզչի դրամ եմ
հայ սրբերու մասին, թէ՛ սր և է
ամերիկացի ինծի դրամ կամ հա-
գուստ յանձներ է հայ աղաքներու
տրուելու նպատակու:

Այսքանը բաւական է: Առաջադ-
րած քննութիւնն թող կատարուի
Ուէսթ Հօպօքընի լուսաւորչական ու
բողոքական հոգարարներու խառն
ժողովին առջև, որոց սակիք վճարին
համակերպելու պարտաւոր եմ՝ յա-
մենայնի:

Ցաւալի է տեսնել որ մեր մէջ
կը գտնուին մարդիկներ՝ որոնք հրա-
պարակական գրութեանն ուրբ և ող-
նուայնայն խաղաղքը կը մտնեն
այս և այն անձերը, պաշտօնները
կամ կազմակերպութիւնները զոր
տեղը մրտաբու մուրթիւնով մը:
մտնանք իմ անձն, որ նշանակա-
լի ենէ վերի է. այդ անապիւ ու
անխիղճ մրտապիւրու դատարկա-
պարտ յարձակութեանն ո՞ր ազգային
կամ եկեղեցական գործիչը գերմ
մնայ. հայոց Հայրիկէն սկսելով մինչև

ամէնանհնչան հասարակական ան-
ձը միթէ չենթարկուեցան՝ այդ ձրի
գառափեաղներու մրտապիւրու:
սակայն քաւ լիցի որ ես ինքզինքս
պաշտպանելու համար ուրիշ անխա-
նայներու փեղերուն տակը մտնեմ.
ըսի՛ թող գիտ ամբաստանողները
ներկայանան անաջառ ժողովի մը
առջև, իրենց փաստերը և ապացոյց-
ները ասն իմ հերքութեանն ու գէմ,
եթէ յաջողին բառնին հաստատել,
ես իմ առաջարկած գումարս իրբե
սուգանք աւել գառ թող հրապար-
ակի վրայ խայտատակութիւն օրինա-
ւոր ժողովի մը քննութեան եղա-
կացութիւնով և դատավճիռով:

Պ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Յայտ սրարութիւն Տիգրիսի

Մեր յարգարար ունեցած եր-
կու գրադարներն ալ ուրիշ աւելի
չաւաւոր գործի գային և մենք ա-
ռանց գրադարի մնայինք: Քիչ թէ
չառ գրադարութիւն գիտցող մը
կամ սորվիլ ուզող մը կը փնտնենք:
Դիմել իմրագրութեանն անձամբ և
կամ նամակով: Այս շարքի բաւական
գժուարու հասուցինք թերթը:

Եթէ այս երկու, երեք աւուրց
մէջ յարմար մէկը չգտնենք՝ կը վախ-
նանք որ եկող շարքի թերթերն
չեւէ մինչև յարգարի համար կը յա-
ջողինք հարկաւոր եղած անօրինու-
թիւնը բնել:

ՅՈՒՑԱԿ Բ.
ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆ Ի ՆՊԱՍՏ
ՎԱՆԻ ՍՈՎԵՆՈՑ

Table with 2 columns: Item name and Amount. Includes items like 'Ս. Յուսկի գումարը', 'Քօնքըրաէն եղր. նաճարեան', 'Հօուէլէն', etc.

Տիգրիսի վաճառումէն ինչպստ
վանի սովիւց ցարդ ինձ հասած
գումարները:

Table with 2 columns: Item name and Amount. Includes items like 'Հօրէնէն', 'Մանչէսթըրէն Մ. Յ. Արօյեան', 'Քէմպրիճքօրէն Ս. Մուսիխան', etc.

ՅՈՎՍԷՓ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐ

Պրուբլին. Ա. Անտօնեան. — Ձեր
բաժանորդագիրը լրացած է 66 թը-
ւով:

Հարթֆըրա. Մ. Չաքրեան. — Ձեզ
թերթ կ'ուղարկուի:
Բալիֆօրնիա. Կ. Ստեփանեան. —
Նայ պատասխան:

Վօթըր թաւն. Մ. Գալուստեան
— Ձեր բաժանորդագիրը թերթ շա-
րունակ զրկուած է: Հասցէնին փոխ-
ուած ըլլալը ինչէն պիտի գիտնա-
լինք:

Տարչիսթըր. Ն. Մկրտիչեան. —
Ձեր բաժանորդագիրը կը լրանալ 85
թուով:

Ճամայթա Բէլէն. Օր. Աղնիւ. —
Դատարար չունինք:

Տիար Պետրոս Կէօճիկեան. —
Սրտանց կը շնորհաւորենք իրաւագի-
տական գալոցի ձեր յաջող շրջանա-
ւարտութիւնը: Կը գնահատենք իրա-
ւարանական նիւթերու վրայ յօդ-
ուածներ գրելու պատարասականու-
թիւնը: Կ'սպասենք:

Ա. Չ Դ

Նիւ Եօրթի, Հայկազեան Կաճառի
գաղապար մեծ հանգէսը սեղի պի-
տի ունենայ ի Հըստըն Բաւնթի
Փարք, Իւնիլըն Հիլ, Նիւ Ճըրզի: Հան-
գիտաւորներ կրնայ երթացուիլ հե-
տեւեալ ճամբաներէ: Ա՛ռ Պարքի,
Բրիսթօլֆըր Լէրգ և Կըրք փողոցնե-
րու Ֆէրրիները, ու ամեն քար թը-
րանսֆըր կ'ընէ գէպի վերոյիշեալ
սեղը: Հանգէսը կը բացուի առաւօտ-
եան ժամը 10ին:

Ամեն անոնք որ կը փափաքին
մրցումներու մէջ ըստ ին ունենալ և
արծաթեայ ու պղնձեայ մետալներ
ստենել՝ կարող են այս կիրակի (Յու-
լիս 2) ներկայ ըլլալ Հանգիտաւորներ
և փորձել ու իրենց անունները ար-
ձանագրել մրցողներու ցուցակին
մէջ:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Ուրախ եմ տեսելու որ Հայ երկ-
սեռ մանկեաց հայրէն և հայու-
թիւն սովորեցնելու համար Ամերիկա-
յի առաջին տարրական նախակրթա-
րանը պիտի բացուի Յուլիս 5ին Ուէսթ
Հօպօքընի Հայոց Միացեալ Հաստա-
տութեան յատուկ սրահին մէջ՝ կա-
րող և փորձառու ուսուցիչներու տը-
րամադրութեան աակ:

ՈՒՍՄԱՆ ԸՆԹԱՑԻ ՈՒԵՍԹ ՀՈՊՕԲՆԻ
ՀԱՅԵՐԷՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

- 1. Հայերէն կարգաւ ու գրել նո-
րագայն մանկավարժական մեթոտով
(չարաթը 5 անգամ):
2. Հայոց ազգի պատմութիւն,
(չարաթը 2 անգամ):
3. Հայաստանի աշխարհագրու-
թիւն (չարաթը 2 անգամ):
4. Համառօտ Ազգ. Կեղեց. Պատ-
մութիւն (չարաթը 1 անգամ):
5. Ազգային երգեր, Հայ-պատ-
մական վէպեր և փոքրիկ բարոյա-
խօսութիւններ (չարաթը 5 անգամ):
Ծան.— 2, 3 և 4 ընթացքները
վերապահուած են անոնց, որք հա-
յերէն կարգաւ ու գրելու գոհացու-
ցիչ քննութիւն կրնան անցունել:

Մուտքի և այլն պայմաններու
համար դիմել առ տնօրէնն՝ հետե-
ւալ հասցէով:

Պետրոս Ռ. Թորոսեան,
564 Բլինթըն Ափիւ,
Ուէսթ Հօպօքըն Նիւ Ճըրզի:

Օրինակ Լուսի Սարգսի նշան-
ուկացու պարան Գեորգ Թումանյան-
եանի Անտարէն:

Սրտագին կը շնորհաւորենք և
կըջանիկ օրեր կը մայրենք:

ԿՍՐԵՒՈՐ ԱԶԳ

Յառաջիկայ կիրակի (2 Յուլիս),
«Տօն Կաթողիկէ Եկեղեցւոյ Սրբոյ
Էջմիածնի», — Էջմիածնի շինութեան
1596րդ տարեգրածը լինելով՝ համ-
պատար Ե. Պատարագ պիտի մա-
տարար Ե. Պատարագ եկեղեցւոյ
մէջ: Արժ. Սոյ վարդապետ պիտի
քարոզէ օրուայ սօնին վրայ:

Ամեն հայ պարտաւորութիւն
պէտք է համարի ի պատիւ Ս. Էջմի-
ածնի յիշատակին՝ պիտի ի ս. եկե-
ղեցի և մասնակցիլ այն նշանաւոր
Տօնախմբութեան:

ԱԶԳ. ՀԵՂԻՍՏՐՈՒԹԻՒՆ

ՉԵԿՈՒՑՈՒՄ

Նիւ Եօրքի նորակազմ Ամերիկա-
քաղաքացիներու հրատարակային ժո-
ղովք տեղի պիտի ունենայ յառաջի-
կայ շաբաթ երեկոյ ժամը 8 ին Զրմ-
նի քարէր Հօր վեցերորդ Ամբիւր մօտ
25րդ փողոցի անկիւնը: Իմիջի սերիշ
նուագործներու հաճած է և գալ երգել
հանրածանօթ կրկիշ պատ. Սարկա-
ւազեանը: Օրուան սանձախօսն է
տխար Գ. Չիլիճեան: Նիւթն է «Բա-
ղաքացիութիւն»: Ամէն ոք սիրով
հրատարակ է:

ՄԻՀՐԱՆ ԽԱՐՏՈՒԹԻՒՆ
M. Harpothian, P. O. Box 470,
Worcester Mass.

Մեր տան սեղանադրական ճիւղը՝
իր ձեռամբ դրամ զրկողներէն զնա-
հատելի կերպով քաջաբերեալ պարտք
կը սեպէ յայտարարել թէ մենք ևս
պէտք եղած զստորութիւնը չենք զը-
լացած գործին միշտ ապահով միջոց-
ներ յառաջ բերել, որպէս կ'ապացու-
ցանք մեր անցեալ տարիներու գոր-
ծունէութիւնը: Հայ ժողովրդեան և
մասնաւորապէս մեր տան անձանօթ-
ներուն իրական վտահու թիւն ապու
համար պէտք է յիշել թէ՛ ՅՍՐՈՒ-
ԹԻՒՆ ԵՒ ԵՂԻՍՏՐՈՒԹԻՒՆ ԽԱՐՏՈՒԹԻՒՆ
տան՝ երկրին մէջ ունեցած առաւել
քան 10,000 Օսմ. ոսկոյ անշարժ ստաց-
ուածքը իր այն փոխգրի գործոյն և-
րաշխաւորութիւնն է, յաշտ անոնց ո-
րոնք կուզեն զրամիկն վտահու թիւն
միջոցով զրկել: Առատի կը յուսանք թէ
հայ հասարակութիւնը չպիտի վարանի
իրեն ապահովագոյն միջոցը՝ մեր ձե-
ռամբ զրկել իւր դրամը, որ կրնանք
փոխանակաբար տալ յարբերգի, Տիգ-
րաթի, Քաղի, Բալուի, Բեքրիի, Մալաթիի,
Սեւազի, Կ. Պոլսի, Նաև Տաճ. ընդ
քաղաքացի համար. (ինձ դրամ
զրկողներն ապահովագրութեան հա-
մար՝ նշընըլ Պանքի չէք և կամ մընի
օրաբը զրկելու են):

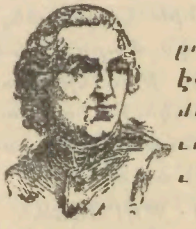
Հայրենիքի մէջ ո՛ր և է գործ տեսնե-
լու կամ գործադրման օգնելու հա-
մար՝ պատրաստ եմ եղբորս Յարու-
թիւն էֆ. Ի ձեռամբ կատարել տալ:
Հեռագրով և նամակով դրամ և
կամ նաւային թիքէթներ կրնամ զըր-
կել Մարտիկայ:

ՏՕՔԹՈՐ ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Տասնեութ տարիէ ի վեր իւր
արհեստին մէջ երկար տարիներու
փորձառութիւն ստացած, երեք տարի
շարունակ Պօլսոյ Աղքատախնամին և
գարանատան այցելու բժիշկ եղած
է, այժմ՝ Նիւ Եօրք հաստատուած է,
Առաւօտները ժամը 7—8ր., 500 իսթ
150րդ փողոցը, Ամսիկերտոմ ամբիւր
անկիւնը. իսկ կէս օրէ ևս՝ ժամը
5—7 կը գտնուի 212 իսթ 23րդ փո-
ղոց: Կը դարձանէ ամեն տեսակ ար-
տեր, կը կատարէ մանկաբարձական
ու վիրաբուժական գործողութիւն-
ներ:

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻՆ

Ռուսաստանցի Սրբակ Մեղիք Յա-
րութիւնեան, Երևանցի, 21 տարեկան
սե աշեայ, միջնակարգ և վայելուչ
դէմքով երիտասարդը, որ երբեմն
մեքենագործութիւնով պարապեր է-
այս պարտին վրայ սե է լուր ունեցո-
ղը հաճի հարգող և խմբագրութեան:



Պերլինի համալսա-
րանէն վկայեալ՝ Տքթր-
էֆիլ պատրաստ է ա-
մենագիտարին մասնա-
ւորապէս գաղանկի կոչ-
ւած արտերը բժշկելու:
Կատարելապէս չը
բուժուղ հիւանդին դրամը ետ կը
տրուի: Ետա մը հայեր մեծ գոհա-
ցում գտեր են իրմէ: Հայոց համար
վճարները շատ չտո՞ւար են: Օֆիսը
503 Տրդ. Ալմընի 52րդ. փողոցի ան-
կիւնն է: Առաւօտեան ժամը 9էն ի-
րիկուան 5ը, իսկ կիրակիները՝ 9էն
12 Օֆիսը կը գտնուի: 4—12

ԼՈՅՍ ՏԵՍՍԻ

Պ Ա Տ Կ Ե Ի Ն Ե Բ

(Մեր կեանքէն)

Գրեց

Վ. ՇԱՀԷՆԻ

Գինը 15 սէնթ: Բասն օրինակ
գնողին մի օրինակ նուէր կը տրուի:
Գիմել հեղինակին խմբագրա-
սանս:

V. Schaheni

301 E. 34 th. st.

New York City

Ն Ո Ր Կ Ե Ա Ն Ք

ՀԱՆԴԵՍ ԱԶԳՍԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ
ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ

Ամէն տնտէր, որ կուզեն ազգա-
յին հին ու նոր կեանքին և յեղափո-
խական անցեալ ու ներկայ ուղղու-
թիւններուն տեղեկի ըլլալ, անոնք
որ կուզեն հայկական գեղեցկագոյն
գրիչներէն արտագրուած հմտալից
գրութիւններ և շահեկան երգիծարա-
նութիւններ կորդայ՝ ՆՈՐ ԿԵԱՆՔ
կարդալու են:

Տարեկան բաժանորդագրին է
2 տարբ. վեցամսեայ՝ 1 տարբ.:

Նոր կեանքի Նիւ Եօրքի գործա-
կալն է Պրն. Անտոն Թագուրեան և
հասցէն՝

343 իսթ 34րդ Փողոց:

Նոր կեանքի բաժանորդներուն
«Մարտը ձրի կը զրկուի»:

Խմբագրութեան հասցէն է,

L. FRANK

32 CHESTERTON ROAD

LONDON W. ENGLAND

Ա Չ Գ

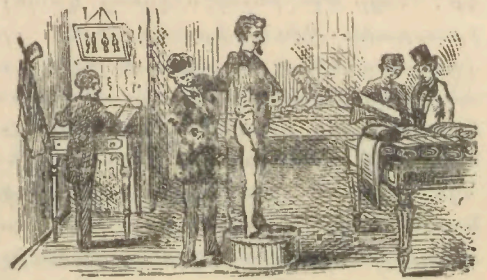
42րդ փողոցի Ս. Բարթոլոմէոս
Եկեղեցւոյ մէջ նախագիտ կազմուած
Հայկազեան կամաք տեղափոխուած
և աւելի հաստատ հիմերու վրայ վե-
րակազմուած ըլլալով՝ իւր մարզու-
թիւնները կը շարունակէ ի թիւ
498 Տրդ Ալմընի 33 և 34րդ փողոցի
մէջընդ, վերին յարկ, ամեն Ուր-
բաթ իրիկուներ ժամը 8էն 10ը:

ԱԶԳ

Գրիգոր էֆ. Պաղատարեան
վկայեալ և փորձառու փաստաբանը
պատրաստ է ի թիւրքիս թիւրքերէ-
նով հարկ եղածները գրելու ամէն
անոնց որ իրեն կը գրեն: Հասցէն է
K- Bagdasarian

936 P. O. Box,

New Britain, Conn-



Դ Ե Բ Չ Ա Կ

ԹԱԿՈՒՐ ՈՒՉՈՒՆԵԱՆ

159 իսթ, 27րդ փողոց

Թէ պատուական և թէ աժան
հանգրձ կը փնտռէք, անանկ չէ՞.
— մենք սուղ կը շինենք — րայց չէ.
մեր գործին որքա՞ն աժան ըլլալը
ատեն մը գործածուելէն ետքը միայն
կրնաք հասկնալ. անոնք որ իրենց
դրամը անարժէք ապրանքի տուած
ըլլալու զըջուած չին ու գեր ունենալ
և նոյն ատեն լաւ ճաշակ մը ունին,
անգամ մը մեզի հանդիպելուն հա-
մար ուրախ պիտի ըլլան: Մենք
զուս անգլիական ապրանք միայն կը
գործածենք:

Ուրիշ տեղերու վրայ հարիւրին
քառասուն աժան պատրաստի հան-
գրձ ալ կը ծախենք. նաև կը նորո-
գենք, կը մաքրենք, կը ներկենք և
կարգուկենք:

Գիտնալու համար թէ, մենք մեր
հայրենակիցներէն, ուրիշ տեղերէ
շատ զգալի կերպով վար գին կառ-
նենք, անգամ մը մեզի այցելու
պիտի բաւէ:

The Equitable Life Ins. Society of the U. S.

«Էքուիթեյլ»

Աշխարհի հզօրագոյն և լաւագոյն
կենաց Ապահովագրական Ընկերու-
թիւնը:

Ամեն հասակի և վիճակի տէր ան-
ձանց համար ապահովագրի կրտսայ,
ի դէպս մահու կամ 15—20—25 տա-
րիէն վճարելի՝ զթէ ուզուի:

Օտար երկրներէ կամ ներսի նա-
հանգներէն փոփոքողք կրնան դիւ-
րու թղթակցութեամբ ինքզինքնին
ապահովագրել տալ:

Հրդեհի դէմ ևս կապահովա-
գրեմ:

(Գործակալ)

ԿԱՐԱՆՏ ՊԻՐԻՒՆՆՆԻԿ

164 E. 27th St. New York

ՊՈՒՂՂՈՒՐԻ ՆՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Նիւ Եօրք

Հայրենակիցներու կը ծանուցա-
նեմ թէ Պուլղուրի գործարան մը
հաստատուած եմ Ուեսթ Հոպքընի
մէջ: Մեքենաներս նոր և մաքուր
ցարեն կը գործածեմ, առանց հոսի
և առանց քարի Պուլղուր պատրաս-
տելու համար:

Փոքր քանակութեան համար
գրին է փառնար 2 ½ սէնթ:
Հասցէ՞

A Yazidjian

53, Washington St.

որ է Տիրար Տիրատուրեանի վարչու-
թեան տակ:

Մեծ քանակութեամբ գնողնե-
րուն կարևոր գեղջ կընեն:

Գործարանիս հասցէն է՝

E. K. Mano

226 232 Clinton St.

Hobocen N. J.

Լ Ո Ւ Ս Ա Ն Կ Ա Ր Ի Չ

ՏԻԳՐԱՆ Ճ. ՄԵԼԻՔՆԵԱՆ

Elite photo Studio

182 Main Street, Paterson, N. J.

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու Հայ
Հասարակութեան թէ յաջողած եմ
ճոխ և առաջնակարգ լուսանկարչա-
տան մը հաստատել Փէթրսընի մէջ
ուր կը հրաւիրեմ հայրենակիցներս
իրենց լուսանկարները հանել տալու,
խիստ չափաւոր գներով: Երկար տա-
րիներու փորձառութիւն ունենալու ար-
հեստիս բոլոր ճիւղերուն մէջ. պատ-
կեր մեծ ցունկի, ընդ օրինակի, շրջա-
նակ շինել և այլն:

Նիւ Եօրքէն ու Նիւ Ճրջիէն Լ. Կոյ-
նրուն ճամբու ամսերու գինը ետ
կը վճարեմ:

Կը յուսամ թէ շատ հայրենակց-
ներ թէ շափաւոր գներով խիստ գոհա-
ցուցիչ լուսանկարներ ունենալու թէ
ամառային ցուրտով ճամբորդու-
թիւն մը ընելու և թէ մեզ քաջալե-
րելու համար պիտի յիմեն մեզ:

Բոյս կը ծախուին Հայրիկի, Իգ-
միրեանի և Մայր Հայտատան լուսա-
նկարները:

Մտորամտութեանց համար գի-
մել ինձ նամակաւ կամ անձամբ:

ՆՈՐ ՀՐԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՍՐԻՆԳ



ԿՍՄ ԱԶԳՍԻՆ ՆՈՐ ԵՐԳԱՐԱՆ

Նիւ Եօրք, 1899

Հատոր Ա.

Կը պարունակէ 256 երկեր և 16
գեղեցիկ պատկերներ: Տպուած է
խիստ ընտիր թղթի վրայ և փառա-
ւոր կերպով կազմուած:

Գիններն են. թղթակազմ (առանց
պատկերի) 50 Սէնթ. թղթակազմ՝ 65
սէնթ. Լաթակազմ՝ 75 սէնթ. փառա-
կազմ՝ մէկ տարբ. Գիններն կառնիկն են:

Մեծ քանակութեամբ գնողներու
համար մասնաւոր գեղջ կայ:

Գրել, կամ դրամ զրկել առ՝

H. Eguinian,

1168 I St., Fresno, Cal.

Կամ

M. T. Fourounjian, 282 Jay St,

Brooklyn, New York

Ս. ՏԱՄԳՈՒՐԱՆՆԵԱՆ

ԿԱՐԱՎԱՍՏԱՌ

508 Տրդ Ալմըն, 28 և 29րդ Փողոց:

Եօրք տարիներէ ի վեր հաստա-
տած խոսն իր մէջ գտած յաջո-
ղութիւնս՝ կարող եմ շատ լաւ ապ-
րանքներ տալ շատ աժան գներով հա-
մուգուած ըլլալով թէ՛ ապահով շա-
հին գլխաւոր միջոցն է յաճախողը
գոհ ընել: Եթէ մեր ապրանքները
գոհացուցիչ ըլլան՝ վճարուած գը-
րամը ետ կը գործունենք: Մեր քով
կը գտնուին ամեն տեսակ բանջարե-
ղէններ, պտուղներ ու կերակուրի
վերաբերեալ տեղական կամ Արեւել-
եան ամեն կարգի նիւթեր, թիթեղ-
եայ սուփերով կամ առանց սուփի:

Մեր գներու մասին հետեւեալ նմոյշ-
ները կուտանք: Պուլղուր փառնար
4 սէնթ. 25 փառնար և աւելի գնո-
ղին համար 3 ½ սէնթ: Մեծած փառնա-
ր 4 սէնթ, գէյթուր՝ 10 սէնթ, 10
փառնար և աւելի գնողին համար 9
սէնթ: Մաքուր ալիւրի հացին մէկը
3 և երկուքը 5 սէնթ: Կաթ քորթը
3 սէնթ: Հայկական դէյթուր իւշ,
կրկիտ, կանանջ գէյթուր, պամեայ,
Փրաբիս, լէպլէպի, Այնթէպ հալվա-
սի ևն կը վաճառենք. մեծ քանա-
կութեամբ գնողներուն կարևոր գեղջ
ընելով:

Նամակով յանձնարարութեան
համար գրեմ վերոյիշեալ հասցէին: